



Unità operativa
Via Risorgimento, 23A
23900 Lecco
tel +39 0341 277111
fax +39 0341 368071

Società con Socio Unico soggetta
alla direzione e coordinamento
di Riello Group S.p.A.
sede legale e amministrativa
Via Ing. Pilade Riello 7
37045 Legnago (VR)

Cap. soc. € 7.117.400,00 i.v.
Reg. delle Imp. di Verona N.
02641790239
C.F. e P.IVA 02641790239

Italiano Italian IT

(Originale)

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

RIELLO S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che i seguenti modelli di pompa di calore idronica monoblocco a marchio BERETTA a cui è riferita questa dichiarazione

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T sono conformi a(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo.

Il firmatario è la persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico ①.

Español Spanish ES

(Traducción)

CE DECLARACION DE CONFORMIDAD

RIELLO S.p.A. declara bajo su única responsabilidad que las siguientes modelos de bomba de calor hidrónica monobloque on la marca BERETTA al que hace referencia la declaración

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s).

El firmante es la persona facultada para elaborar el expediente técnico ①.

English EN

(Translation)

CE DECLARATION OF CONFORMITY

RIELLO S.p.A. declares under its own responsibility that the following models of monobloc hydronic heat pump with BERETTA brand which this declaration relates

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).

The signatory is the person authorized to compile the technical files ①.

Português Portuguese PT

(Tradução)

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

RIELLO S.p.A. declara sob sua exclusiva responsabilidade que os seguintes modelos de bomba de calor hidráulico monobloco com a marca BERETTA que esta declaração se refere

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s).

O signatário é a pessoa autorizada a compilar o processo técnico ①.

Français French FR

(Traduction)

CE DECLARATION DE CONFORMITE

RIELLO S.p.A. déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de pompe à chaleur hydronique monobloc suivants avec la marque BERETTA visés par la présente déclaration

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T

sont conformes à la(aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques ①.

Magyar Hungarian HU

(fordítás)

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

RIELLO S.p.A. saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi monoblokk hidronikus hőszivattyú-modellek BERETTA márkája, amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T megfelel az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak

Az aláíró az összeállítására jogosult személy a műszaki dokumentációkat ①.

Polski Polish PL

(Tłumaczenie)

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI

RIELLO S.p.A. deklaruje na własną odpowiedzialność, że następujące modele monoblokowych pomp ciepła marki BERETTA, których dotyczy niniejsza deklaracja

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych.

Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej ①.

Slovenski Slovenian SL

(prevod)

CE IZJAVA O SKLADNOSTI

RIELLO S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da so naslednji modeli monoblok vodnih toplotnih črpalk z blagovno znamko BERETTA, na katere se nanaša ta izjava

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem

Podpisnik je oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije ①.

Deutsch German DE

(Übersetzung)

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RIELLO S.p.A. erklärt in eigener Verantwortung, dass die folgenden Modelle von Monoblock-Hydronek-Wärmepumpen mit der Marke BERETTA, für die diese Erklärung gilt

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T

der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung. Der Unterzeichner ist der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen ①.

ελληνικός Greek EL

(μετάφραση)

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

RIELLO S.p.A. δηλώνει με δική της ευθύνη ότι τα ακόλουθα μοντέλα αποτελούν το μονομπλοκάρισμα των αντλιών θερμότητας νερού μάρκας BERETTA στις οποίες αναφέρεται η παρούσα δήλωση

HYDRO UNIT M 004, HYDRO UNIT M 006, HYDRO UNIT M 008, HYDRO UNIT M 010, HYDRO UNIT M 012, HYDRO UNIT M 014, HYDRO UNIT M 016, HYDRO UNIT M 012T, HYDRO UNIT M 014T, HYDRO UNIT M 016T

συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα ή άλλα κανονιστικά έγγραφα. Ο υπογράφων είναι του προσώπου του εξουσιοδοτημένου να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο το. ①.

Italiano Italian IT 2006/42/CE Direttiva Macchine 2014/35/UE Bassa Tensione 2012/19/EU Direttiva rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2014/30/UE Compatibilità Elettromegnetica (EMC) 2011/65/UE Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (Rhos) 2014/68/UE Direttiva apparecchi a pressione (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T categoria II modulo A2 2009/125/CE Progettazione ecocompatibile EU 2017/1369 Etichettatura energetica EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	Español Spanish ES 2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baja Tensión 2012/19/EU Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2014/30/UE Compatibilidad Electromagnética 2011/65/UE Restricción de sustancias peligrosas 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T categoría II módulo A2 2009/125/CE Diseño ecológico EU 2017/1369 Etiquetado EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017
English EN 2006/42/EC Machinery 2014/35/UE Low voltage 2012/19/EU Waste electrical and electronic equipment (WEEE) 2014/30/UE EMC Electromagnetic Compatibility 2011/65/UE RoHS Restriction of Hazardous Substances 2014/68/UE Pressure Equipment Directive (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T category II module A2 2009/125/CE Ecodesign EU 2017/1369 Labelling EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	Português Portuguese 2006/42/CE Máquinas 2014/35/UE Baixa Voltagem 2012/19/EU Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) 2014/30/UE Compatibilidade Eletromagnética 2011/65/UE restrição de substâncias perigosas 2014/68/UE directiva relativa aos equipamentos sob pressão (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T categoria II módulo A2 2009/125/CE Concepção ecológica EU 2017/1369 Rotulagem EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017
Français French FR 2006/42/CE Machine 2014/35/UE Basse tension 2012/19/EU Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2014/30/UE Compatibilité Elecromegnetique (CEM) 2011/65/UE LdSD 2014/68/UE Directive appareils en pression (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T catégorie II modules A2 2009/125/CE Ecoconception UE 2017/1369 Etiquetage EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	Magyar Hungarian HU 2006/42/EK Machinery 2014/35/EU kiefeszültségű 2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség 2011/65/UE Veszélyes anyagok használatának korlátozása 2014/68/UE európai nyomástartó berendezések (PED) HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T kategória II modul A2 2009/125/CE Környezetbarát tervezésére EU 2017/1369 Címkézéssel EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017

Polski Polish PL (Tłumaczenie)	Slovenski Slovenian SL (prevod)								
2006/42/WE Dyrektywa w sprawie maszyn 2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa 2012/19/EU Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna 2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2014/68/UE Dyrektywa w sprawie urządzeń ciśnieniowych (PED) <table border="1" data-bbox="86 342 791 443"> <tr> <td>HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T</td><td rowspan="3">kategoria II moduł A2</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE wymogi dot. Ekoprojektu EU 2017/1369 Etykietowanie EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	kategoria II moduł A2	HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T	HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T	2006/42/ES machinery 2014/35/EU Nizke napetosti 2012/19/EU odpadna električna in elektronska oprema (WEEE) 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti 2011/65/UE omejevanju nevarnih snovi 2014/68/UE Direktiva o tlačni opremi (PED) <table border="1" data-bbox="818 286 1508 387"> <tr> <td>HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T</td><td rowspan="3">kategorija II modul A2</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE Okoljsko primerno EU 2017/1369 Označevanja EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	kategorija II modul A2	HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T	HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T
HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	kategoria II moduł A2								
HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T									
HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T									
HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	kategorija II modul A2								
HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T									
HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T									
Deutsch German DE (Übersetzung)	ελληνικός Greek EL (μετάφραση)								
2006/42/EG Maschinen 2014/35/UE Niederspannung-srichtlinie 2012/19/EU Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EU Direttiva rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettro- niche (RAEE) 2014/30/UE EMV 2011/65/UE Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe 2014/68/UE Druckgeräterichtlinie (PED) <table border="1" data-bbox="86 1115 791 1216"> <tr> <td>HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T</td><td rowspan="3">Kategorie II Modul A2</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE umweltgerechte Gestaltung EU 2017/1369 Etiketten EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	Kategorie II Modul A2	HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T	HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T	2006/42/EK Μηχανήματα 2014/35/EE χαμηλή τάση 2012/19/EU απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2014/30/EE περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2011/65/EE τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2014/68/UE Οδηγία για τον εξοπλισμό υπό πίεση (PED) <table border="1" data-bbox="818 1122 1508 1223"> <tr> <td>HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T</td><td rowspan="3">κατηγορία II ενότητα A2</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T</td></tr> <tr> <td>HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T</td></tr> </table> 2009/125/CE οικολογικού σχεδιασμού EU 2017/1369 επισήμανσης EN 14825:2018 EN 55014-2:2015 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-40:2003/A13:2012 EN 62233:2008 EN 378-2:2016 EN 12102-1:2017	HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	κατηγορία II ενότητα A2	HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T	HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T
HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	Kategorie II Modul A2								
HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T									
HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T									
HYDRO UNIT M 012 - HYDRO UNIT M 012T	κατηγορία II ενότητα A2								
HYDRO UNIT M 014 - HYDRO UNIT M 014T									
HYDRO UNIT M 016 - HYDRO UNIT M 016T									

- 1
- IT Approvato da
 EN Approved by
 FR Approuvé par
 ES Aprobado por
 PT Aprovado por
 HU Által jóváhagyott
 PL Zaakceptowany przez
 DE Genehmigt durch
 SL Odobril

RIELLO S.p.A.
Engineer Director
FILIPPO MALTEMPI

Firmato
 digitalmente da
 Filippo
 Maltempi
 Data: 2022.03.16
 09:34:29 +01'00'